



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO 1972, n. 642.
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

N. DI RACCOLTA 42986

N. PRATICA CONV 8331/309-2014

CONVENZIONE

CONVENZIONE TRA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO E COMUNE DI TRENTO, CONCERNENTE L'AFFIDAMENTO ALLA BIBLIOTECA COMUNALE DELLA PROSECUZIONE DELLE OPERAZIONI CONNESSE CON UN SERVIZIO DI CONTROLLO BIBLIOGRAFICO E DI DISPONIBILITÀ DELLE PUBBLICAZIONI ATTINENTI AL TRENTO.-----

Tra le Parti:

(1) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, con sede in Trento, Piazza Dante n. 15. codice fiscale n. 00337460224, rappresentata da:

- dott. CLAUDIO MARTINELLI, nato a Levico (TN) il 24 marzo 1955, che interviene ed agisce in rappresentanza della stessa, nella sua qualità di Dirigente del Servizio Attività culturali, in forza di quanto disposto dal d.p.g.p. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e s.m. e dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 7106 di data 19 giugno 1998; -----

(2) COMUNE DI TRENTO, con sede in Trento, Via Belenzani n. 19, codice fiscale n. 00355870221, rappresentato da:

- dott. FABRIZIO LEONARDELLI, nato a Trento il 30 settembre 1952, che interviene ed agisce in rappresentanza del predetto Comune, nella sua qualità di Dirigente del Servizio Biblioteca e archivio storico; -----

- in conformità rispettivamente:

- alla determinazione del Dirigente del Servizio Attività culturali della Provincia n. 174 di data 13 dicembre 2013, modificata con determinazione n. 47 di data 19

ATTO CONCLUSO
IN DATA

29 APR. 2014

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico

Il Dirigente

- dott. Fabrizio Leonardelli -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Attività culturali

Il Dirigente

- dott. Claudio Martinelli -



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Sede Legale: 38122 TRENTO - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 2 -

febbraio 2014;-----

- alla determinazione del Dirigente del Servizio Biblioteca e archivio storico del
COMUNE DI TRENTO n. 17/10 di data 2 aprile 2014 che hanno autorizzato la
stipulazione della presente convenzione;-----

- tenuto conto che la documentazione antimafia non è richiesta per i rapporti tra i
soggetti pubblici di cui all'art. 83, comma 1, del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159,
ai sensi del medesimo art. 83, comma 3, lettera a), del medesimo decreto
legislativo;-----

premesse che:

- la L.P. 3 ottobre 2007, n. 15 e s.m., "Disciplina delle Attività culturali", prevede
all'art. 17, co. 1, che la Provincia promuova e coordini il Sistema bibliotecario
trentino, anche garantendo servizi attinenti la funzionalità complessiva del Sistema;

- al co. 3, lett. b), dello stesso articolo tra gli obiettivi del Sistema è posto quello
della conservazione e fruizione della produzione editoriale trentina;-----

- l'art. 9, co. 1, lett. b), della medesima legge prevede che la Provincia sostenga
progetti e iniziative culturali di rilievo provinciale proposti dai soggetti che
costituiscono il Sistema bibliotecario trentino;-----

- il Regolamento attuativo dell'art. 17 della citata L.P. 15/2007, concernente,
"Requisiti, caratteristiche e servizi delle biblioteche del Sistema bibliotecario
trentino", di cui alla deliberazione della Giunta provinciale n. 922 dd. 11.05.2012,
individua al punto 6.4. fra i servizi offerti dalle biblioteche pubbliche di rilevanza
provinciale la produzione di una bibliografia trentina avente lo scopo di
documentare l'intera produzione tipografica ed editoriale trentina e relativa al
Trentino;-----

- il Regolamento del Servizio Biblioteca e archivio storico del COMUNE DI

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico

Il Dirigente
- dott. Fabrizio Leonardelli -
F. Leonardelli

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Attività culturali

Il Dirigente
- dott. Claudio Martinelli -
C. Martinelli



ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 3 -

TRENTO, all'art. 2 "Finalità e compiti", assegna alla Biblioteca il ruolo istituzionale di luogo della documentazione e della memoria storica cittadina e del territorio trentino, nonché di agenzia bibliografica per la produzione locale; -----

- fin dalla sua costituzione, la Biblioteca comunale di Trento ha svolto la funzione di biblioteca di documentazione e di conservazione delle risorse informative riguardanti la città di Trento e l'intero territorio provinciale, garantendo lo svolgimento costante e qualificato dei compiti di reperimento, acquisizione, ordinamento, catalogazione, conservazione, tutela e più ampia fruizione, anche avvalendosi della legge sul deposito legale; -----

- al progetto di controllo bibliografico della produzione editoriale locale, detta Biblioteca dedica un rilievo prioritario e realizza, sin dal 1991, la bibliografia corrente *Pubblicazioni dell'editoria trentina* e dal 1997 al 2013 *Pubblicazioni trentine*; -----

- su questa base, con determinazione del Dirigente n. 149, dd. 21 ottobre 2004, è stata autorizzata la stipulazione di una "Convenzione tra la PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO e il COMUNE DI TRENTO per l'affidamento alla Biblioteca comunale delle operazioni connesse con un servizio di controllo bibliografico e di disponibilità delle pubblicazioni attinenti al Trentino", sottoscritta dalle parti in data 1 aprile 2005 con n. di racc. 34289, con durata di anni nove a decorrere dalla data di approvazione della citata determinazione autorizzatoria. Pertanto, detta convenzione è scaduta; -----

- la Biblioteca comunale di Trento ha ottemperato in maniera ottimale agli obblighi assunti con la citata convenzione; -----

- la PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, nell'esercizio delle proprie funzioni di coordinamento finalizzate alla realizzazione degli obiettivi del Sistema

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico

Il Dirigente
- dott. Fabrizio Leonardelli

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Attività culturali

Il Dirigente
- dott. Claudio Magagnoli -



A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 4 -

bibliotecario trentino, continua a reputare necessario l'apporto della Biblioteca comunale di Trento per l'attuazione dell'obiettivo della conservazione e più diffusa fruizione dell'intera produzione editoriale relativa al Trentino e della produzione editoriale trentina, ritenendo la medesima Biblioteca - per finalità istituzionale, attività svolta nel tempo e risultati ottenuti - di fatto l'unica istituzione che può garantire una soddisfacente esecuzione del progetto di controllo bibliografico della produzione editoriale locale, che comporta:

- la produzione della bibliografia trentina corrente; -----
- l'erogazione di un servizio specialistico di informazione e consulenza bibliografica a favore dell'intero Sistema bibliotecario trentino e delle biblioteche nazionali ed estere; -----
- la disponibilità al prestito interbibliotecario dei documenti; -----
- l'organizzazione di iniziative pertinenti alla conoscenza, valorizzazione e più ampia fruizione delle pubblicazioni attinenti al Trentino. -----

Si stipula la seguente

CONVENZIONE

ART. 1

La PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, al fine di:

- garantire servizi attinenti la funzionalità complessiva del Sistema e sostenere progetti e iniziative culturali di rilievo provinciale che abbiano l'obiettivo della conservazione e della fruizione della produzione editoriale trentina, enunciato all'art. 17 co. 3 lett. b) della L.P. 3 ottobre 2007, n. 15; -----
- affida al COMUNE DI TRENTO, per il tramite della Biblioteca comunale di Trento, di seguito denominata Biblioteca comunale, i compiti e le attività come specificate nel successivo art. 3 (tre), mediante la presente convenzione stipulata in

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico
Il Dirigente

- dott. Fabrizio Leonardelli -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Attività culturali

Il Dirigente

- dott. Claudio Marinelli -



ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
 Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 5 -

base all'art. 9, co. 1, della L.P. 15/2007 e s. m.-----

ART. 2

Il COMUNE DI TRENTO, per il tramite della Biblioteca comunale, sulla base della competenza acquisita attraverso le seguenti attività:

individuazione, reperimento, ordinamento, conservazione, tutela e la più ampia fruizione pubblica delle pubblicazioni di qualsiasi epoca attinenti al Trentino; -----

1. catalogazione, controllo bibliografico e indicizzazione per pertinenza territoriale delle stesse pubblicazioni, nonché predisposizione della relativa bibliografia corrente e retrospettiva; -----

2. prestito personale e interbibliotecario delle pubblicazioni di cui al punto 1., ove disponibili e concedibili al prestito nel rispetto del Regolamento della Biblioteca comunale e dell'Archivio storico del COMUNE DI TRENTO; -----

si impegna, anche con riferimento alle finalità e alle modalità espresse dal citato Regolamento della Biblioteca, a garantire a favore del Sistema bibliotecario trentino, delle sue articolazioni e dei suoi utenti, i compiti, i servizi e le attività specificati al successivo art. 3 (tre). -----

ART. 3

La Biblioteca comunale garantisce a favore del Sistema bibliotecario trentino, delle sue articolazioni e dei suoi utenti le seguenti attività e servizi:

1. individuazione, reperimento, acquisizione, ordinamento, conservazione, tutela e la più ampia fruizione pubblica delle seguenti tipologie di pubblicazioni correnti attinenti al Trentino:

- a) monografie di argomento trentino; -----
- b) monografie pubblicate da editori trentini; -----
- c) monografie di autori trentini; -----

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

COMUNE DI TRENTO
 Servizio Biblioteca e archivio storico

Il Dirigente
 - dott. Fabrizio Leonardelli -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 Servizio Attività culturali

Il Dirigente
 - dott. Claudio Martinelli -





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 6 -

- d) periodici di argomento o diffusione prevalentemente trentini; -----
- e) pubblicazioni acquisite in base alla legge sul deposito legale; -----
- f) pubblicazioni musicali di autore, editore, occasione di esecuzione, trentini; -----
- g) carte geografiche e mappe relative al territorio trentino con scala superiore a 1:30.000. -----

L'acquisizione è curata in modo tendenzialmente esaustivo; per le tipologie di documenti di cui alle lettere a) b) c) e f) sarà acquistato il numero di copie necessario al servizio di prestito personale e interbibliotecario. -----

2. Controllo e gestione bibliografica delle stesse pubblicazioni, mediante:

- a) catalogazione nel Catalogo bibliografico trentino; -----
- b) indicizzazione per pertinenza territoriale; -----
- c) redazione e gestione nel sito web della Biblioteca della bibliografia trentina corrente, relativa alle pubblicazioni di cui al punto 1., lettere a), b), d) (limitatamente alle nuove testate) e g) nelle forme concordate tra le parti. -----

3. Consulenza bibliografica a favore delle biblioteche del Sistema bibliotecario trentino e delle biblioteche nazionali ed estere, nonché dell'Ufficio per il Sistema bibliotecario trentino. -----

4. Prestito interbibliotecario delle pubblicazioni monografiche di cui al punto 1., nel rispetto del Regolamento della Biblioteca comunale, a favore:

- delle biblioteche del Sistema bibliotecario trentino e degli utenti delle stesse, tramite il servizio di prestito interbibliotecario provinciale; -----
- delle biblioteche nazionali ed estere, tramite le convenzioni che regolano il prestito, anche su richiesta delle altre biblioteche del Sistema bibliotecario provinciale. -----

5. Iniziative pertinenti alla conoscenza, valorizzazione e più ampia fruizione delle

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico
Il Dirigente

- dott. Fabrizio Leonardelli -
F. Leonardelli

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Attività culturali
Il Dirigente

- dott. Claudio Martinelli -
C. Martinelli





PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 7 -

pubblicazioni riguardanti il Trentino, ove ritenute fruibili o promozionali per l'intero Sistema, concordate tra il Servizio Biblioteca e archivio storico del COMUNE DI TRENTO e il Servizio Attività culturali della Provincia, Ufficio per il Sistema bibliotecario trentino. -----

ART. 4

Per i fini e il sostegno delle attività di cui agli articoli precedenti, la PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO si impegna, nei limiti delle risorse disponibili sulla base della programmazione provinciale di settore, all'erogazione di un intervento finanziario a favore del COMUNE DI TRENTO, determinato annualmente in base ai seguenti parametri ed elementi di costo:

a) costo delle pubblicazioni di cui al co. 1 del precedente art. 3, lettere a), b), c), d), f) e g), acquistate dalla Biblioteca comunale di Trento nell'anno di riferimento della bibliografia ultima pubblicata, determinato dal numero delle pubblicazioni risultante dal programma di inventariazione del Catalogo bibliografico trentino, moltiplicato per il costo medio a volume di Euro 20,00 (venti/00) per un importo massimo di Euro 22.000,00 (ventiduemila/00). Il costo medio a volume potrà essere rivalutato, qualora se ne verifichi l'aumento in misura superiore al 10% (dieci per cento); -----

b) costo del lavoro di controllo bibliografico, di indicizzazione per pertinenza territoriale delle pubblicazioni e di redazione della bibliografia trentina, calcolato in relazione al costo medio orario iniziale di un bibliotecario, categoria C livello evoluto, dipendente del COMUNE DI TRENTO, moltiplicato per il numero dei documenti registrati nella bibliografia corrente trentina ultima pubblicata, e di un coefficiente concordato nella misura di 0,50 (zero virgola cinquanta), per un importo massimo pari a Euro 16.000,00 (sedecimila/00); -----

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico
Il Dirigente

- dott. Fabrizio Leonardelli -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Attività culturali

Il Dirigente
- dott. Claudio Mazzinelli -



A T T I C O N T R A T T U A L I E A S S I M I L A T I



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 8 -

c) costi di gestione della bibliografia trentina corrente nel sito web della Biblioteca e delle eventuali altre iniziative concordate nell'ambito delle attività di cui al co. 5 dell'art. 3 (tre).-----

ART. 5

L'importo dovuto dalla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO a favore del COMUNE DI TRENTO, determinato ai sensi dell'art. 4 (quattro) della presente convenzione, verrà erogato subordinatamente alla presentazione di una nota spese e alla verifica della regolare esecuzione delle attività previste da parte del Dirigente del Servizio Attività culturali. Tra le voci di spesa di cui all'art. 4 (quattro) saranno ammesse compensazioni nel limite del 15% (quindici per cento) del totale del preventivo stesso.-----

ART. 6

Per le attività e servizi di cui all'art. 3 (tre) e secondo i criteri di cui all'art. 4 (quattro), la PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO corrisponde al COMUNE DI TRENTO per gli anni 2013 e 2014 (duemilatredici e duemilaquattordici) l'importo rispettivamente di Euro 33.980,00 (trentatremilanovecentoottanta/00) e di Euro 29.126,00 (ventinovemilacentoventisei/00).-----

L'importo per l'anno 2013 (duemilatredici) è quantificato come segue:

- costo delle pubblicazioni per un importo di Euro 16.000,00 (sedecimila/00);-----
 - costo del lavoro di controllo bibliografico e di redazione della bibliografia trentina corrente per un importo di Euro 16.000,00 (sedecimila/00);-----
 - costi di gestione della bibliografia nel sito web della Biblioteca, e dei siti ESTeR e Catina per un importo di Euro 1.980,00 (milenovecentoottanta/00);-----
- per un totale di Euro 33.980,00 (trentatremilanovecentoottanta/00).-----

L'importo per l'anno 2014 (duemilaquattordici) è quantificato come segue:

COMUNE DI TRENTO
Servizio Biblioteca e archivio storico
Il Dirigente

- dott. Fabrizio Leonardelli -
Fabrizio Leonardelli

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
Servizio Attività culturali

Il Dirigente
- dott. Claudio Marinelli -
Claudio Marinelli



ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
 Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 9 -

- costo delle pubblicazioni per un importo di Euro 14.000,00 (quattordicimila/00); -
 - costo del lavoro di controllo bibliografico e di redazione della bibliografia trentina corrente per un importo di Euro 14.000,00 (quattordicimila/00); -----
 - costi di gestione della bibliografia nel sito web della Biblioteca, e dei siti ESTeR e Catina per un importo di Euro 1.126,00 (millecentoventisei/00); -----
- per un totale di Euro 29.126,00 (ventinovemilacentoventisei/00). -----

ART. 7

La presente convenzione decorre in sanatoria, a causa della necessità di evitare l'interruzione del servizio di controllo bibliografico e di disponibilità delle pubblicazioni attinenti al Trentino, dal giorno 1.1.2013 (uno gennaio duemilatredici) e ha la durata di anni 9 (nove), salvo disdetta di una delle parti contraenti, da inoltrarsi alla controparte entro il 30 settembre dell'anno precedente (PITRE), subordinando l'inizio dell'attività convenzionata per gli anni dal 2015 (duemilaquindici) al 2021 (duemilaventuno) all'impegno di spesa adottato con successivi provvedimenti sulla base degli stanziamenti di bilancio. -----

ART. 8

L'imposta di registro sull'intervento finanziario oggetto della presente convenzione è assunta a carico della PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO. -----

ART. 9

Agli effetti fiscali, le parti dichiarano:

- a) che il presente atto è da considerarsi esente dall'imposta di bollo, in base all'art. 16 della Tabella allegato B) del D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642 e s.m., in quanto scambiato tra Enti pubblici territoriali; -----
- b) che il presente atto è da considerarsi soggetto all'imposta di registro in misura proporzionale con l'aliquota del 3% (tre per cento), riferita per il 2013

COMUNE DI TRENTO
 Servizio Biblioteca e archivio storico
 Il Dirigente

- dott. Fabrizio Leonardelli

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 Servizio Attività culturali

Il Dirigente
 - dott. Claudio Marinelli -



ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO
 AGENZIA PROVINCIALE PER GLI APPALTI E CONTRATTI

SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
 Sede Legale: 38122 Trento - Piazza Dante, 15 - Codice Fiscale e Partita IVA n. 00337460224

- pag. 10 -

(duemilatredecim) e per il 2014 (duemilaquattordici) rispettivamente all'ammontare dell'intervento finanziario di Euro 33.980,00 (trentatremilanovcentoottanata/00) e di Euro 29.126,00 (ventinovemilacentoventisei/00), per gli esercizi successivi all'ammontare dell'importo massimo determinato dalla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO ai sensi del precedente art. 4 (quattro). -----

Redatto in due originali ad unico effetto, letto, accettato e sottoscritto. -----
 Trento,

COMUNE DI TRENTO
 Servizio Biblioteca e archivio storico

Il Dirigente
 - dott. Fabrizio Leonardelli -

Trento, 17.04.2014 29 APR. 2014

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Attività culturali

Il Dirigente
 - dott. Claudio Martinelli -



DDV/BG/Id

AGENZIA DELLE ENTRATE DI TRENTO

REG.	1893,00	PAGAMENTO DEL 06.05.2014
IPOI.		UNICREDIT BANCA SPA
VOL.		7 MAR. 2014
BOLLO		2786
DIR.		3
TOTALE	1893,00	

APAC - SERVIZIO CONTRATTI, APPALTI SERVIZI E FORNITURE
 UFFICIO CONTRATTI, GESTIONE GARE SCADUTE E FORNITURE
 copia fornita conforme all'originale
 Autografo a margine di ciascun foglio intermedio della firma di autentica
 facciata rispettata
 Trento, 9 MAG. 2014
 IL DIRETTORE DELL'UFFICIO
 dott.ssa Gianna Skopel

ATTI CONTRATTUALI E ASSIMILATI